

# Montréal

---

## Extrait authentique du procès-verbal d'une séance du comité exécutif

---

Séance ordinaire du mercredi 4 avril 2007

Résolution: CE07 0400

---

Vu la résolution CA07 28 0072 du conseil d'arrondissement de l'Île-Bizard - Sainte-Geneviève en date du 21 mars 2007;

Il est

### RÉSOLU :

- 1- d'approuver un projet de convention par lequel Groupe Séguin experts-conseils inc., firme ayant obtenu le plus haut pointage, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels concernant la réalisation de plans et devis, l'obtention des certificats d'autorisation requis, l'appel d'offres et la surveillance avec résidence des travaux pour le projet de réhabilitation structurale d'aqueduc des rues Léon-Brisebois et Soupras, à l'Île-Bizard, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant pour une somme maximale de 84 585,08\$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres 2007-008;
- 2- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel après avoir opéré le virement budgétaire ;

Adopté à l'unanimité.

20.06 1073152009  
ir

Frank ZAMPINO

---

Président du comité exécutif

Colette FRASER

---

Greffière adjointe par intérim

Signée électroniquement le 11 avril 2007



---

**Extrait authentique du procès-verbal d'une séance du conseil d'arrondissement**

---

Séance spéciale du mercredi 21 mars 2007

Résolution: CA07 28 0072

---

**De recommander au Comité exécutif d'octroyer au Groupe Séguin experts-conseils inc., au montant de 84 585,08\$, un contrat pour les services professionnels concernant la réalisation de plans et devis, l'obtention des certificats d'autorisation requis, l'appel d'offres et la surveillance avec résidence des travaux pour le projet de réhabilitation structurale d'aqueduc des rues Léon-Brisebois et Soupras, à l'Île-Bizard.**

Il est proposé par Diane GIBB

appuyé par François ROBERT

Et résolu :

D'autoriser une dépense de 84 585,08 \$, taxes incluses, pour les services professionnels concernant la réalisation de plans et devis, l'obtention des certificats d'autorisation requis, l'appel d'offres et la surveillance avec résidence des travaux pour le projet de réhabilitation structurale d'aqueduc des rues Léon-Brisebois et Soupras, à l'Île-Bizard, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

1. d'approuver un projet de convention par lequel Groupe Séguin experts-conseils inc., ayant obtenu le plus haut pointage, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis à cette fin, pour une somme maximale de 84 585,08\$, taxes incluses, conformément à l'appel d'offres # 2007-008;
2. d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel après avoir opéré le virement budgétaire. Les crédits ont été réservés par l'engagement de gestion no.FI73152009. Cette dépense sera entièrement assumée par la ville centrale.
3. de décréter que la période de financement ne doit pas excéder 20 ans ;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**  
20.01 1073152009

Mohamed Saâd MOUMNI

---

Directeur des affaires publiques et du greffe  
et secrétaire d'arrondissement

Ville de Montréal  
Système de gestion des décisions des instances  
**Sommaire décisionnel**

Identification		Numéro de dossier : 1073152009
Unité administrative responsable	Arrondissement L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève, Direction des travaux publics et de l'ingénierie, Projets	
Niveau décisionnel	Comité exécutif	Au plus tard le 2007-04-04
Charte montréalaise des droits et responsabilités / Sommet	-	
Compétence d'agglomération / Contrat de ville	-	
Projet	Gestion de l'eau	
Objet	De recommander au Comité exécutif d'octroyer au Groupe Séguin experts-conseils inc., au montant de 84 585,08\$, un contrat pour les services professionnels concernant la réalisation de plans et devis, l'obtention des certificats d'autorisation requis, l'appel d'offres et la surveillance avec résidence des travaux pour le projet de réhabilitation structurale d'aqueduc des rues Léon-Brisebois et Soupras, à l'Île-Bizard.	

## Contenu

### Contexte

Le projet de réhabilitation d'aqueduc des rues Léon-Brisebois et Soupras, situées à l'Île-Bizard, a été présenté dans la cadre du PTI 2007 du Programme de réhabilitation d'infrastructures - Fonds de l'eau.

La réalisation de ce projet a été acceptée. Une enveloppe nette de départ de 690 000\$ a été autorisée à l'arrondissement.

### Décision(s) antérieure(s)

### Description

Il s'agit d'autoriser des services professionnels pour la réalisation de plans et devis, l'obtention des certificats d'autorisation requis, l'appel d'offres et la surveillance avec résidence des travaux. Ces honoraires comprennent également les frais relatifs au contrôle qualitatif des matériaux.

Les travaux ainsi que la surveillance seront réalisés en 2007.

Les travaux consisteront principalement en:

- réhabilitation structurale d'aqueduc 150 mm et 200 mm sur environ 1 100 mètres;
- remplacement de bornes d'incendie, vannes et autres accessoires;
- travaux connexes.

Le tout à être défini plus précisément lors de l'élaboration des plans et devis préliminaires.

### Justification

Cette conduite d'aqueduc est problématique pour les citoyens et pour notre arrondissement et requière une intervention immédiate. Elle est sujette à de nombreux problèmes fonctionnels. Nous avons relevé plusieurs dépassements des normes en ce qui concerne la couleur et le fer et nous devons sans cesse

purger les conduites de ce secteur.

Aspect(s) financier(s)

Assumé par la ville centrale à même le PTI 2007 "Programme de réhabilitation d'infrastructures - Fonds de l'eau", projet 56 106, sous-projet 0756106 303.

Deux (2) firmes d'ingénieurs-conseils ont été invitées à soumissionner. Leur offre de service a été évaluée par trois (3) représentant de l'arrondissement le 27 février 2007 selon les critères suivant:

- profil de la firme;
- expérience en milieu municipal;
- expérience de la firme dans les projets de réhabilitation d'aqueduc;
- expérience du chargé de projet;
- expérience des membres de l'équipe;
- compréhension du mandat;
- organisation du projet;
- échéancier;
- assurance-qualité;
- qualité de l'offre de service.

GRUPE SÉGUIN a obtenu un résultat de 15,86

GÉNIVAR a obtenu un résultat de 14,56

**Le plus bas soumissionnaire conforme est Le Groupe Séguin experts-conseils inc.**

Le grilles d'évaluation sont jointes en annexe.

Impact(s) majeur(s)

Opération(s) de communication

Calendrier et étape(s) subséquente(s)

Échéancier initial de réalisation du projet

Début: 2007-03-29

Fin: 2007-08-02

Conformité aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs

Validation

Intervenant (Sylvie M GUIGUENDE) (Dominique DEVEAU) (Lucie QUINTAL)	Sens de l'intervention Avis favorable avec commentaires Avis favorable avec commentaires Avis favorable avec commentaires
Autre intervenant	Sens de l'intervention

Responsable du dossier Geneviève LAVALLÉE Chef de section Tél. : <span style="background-color: black; color: black;">[REDACTED]</span> Télécop. : <span style="background-color: black; color: black;">[REDACTED]</span>	Endossé par: André BRIDEAU Directeur Travaux Publics Tél. : <span style="background-color: black; color: black;">[REDACTED]</span> Télécop. : <span style="background-color: black; color: black;">[REDACTED]</span> Date d'endossement : 2007-02-28
---	---

**APPEL D'OFFRES  
SOUMISSION 2007-008**

**TRAVAUX DE RÉHABILITATION D'AQUEDUC  
RUES LÉON-BRISEBOIS ET SOUPRAS  
(L'ÎLE-BIZARD)**

**Évaluée par :     André Brideau, ing. - Directeur  
Service de travaux publics et l'ingénierie**

<b>Groupe Séguin</b>	Profil	4/5	
	Expérience municipale	4/5	
	Expérience de la firme dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	16/20	
	Expérience du chargé de projet dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	15/20	
	Expérience de l'équipe	13/15	
	Compréhension du mandat	4/5	
	Organisation du projet	7/10	
	Échéancier	4/5	
	Assurance-qualité	8/10	
	Qualité de l'offre	4/5	
	<b>TOTAL :</b>	<b>79/100</b>	
<b>GÉNIVAR</b>	Profil	4/5	
	Expérience municipale	4/5	
	Expérience de la firme dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	17/20	
	Expérience du chargé de projet dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	17/20	
	Expérience de l'équipe	13/15	
	Compréhension du mandat	4/5	
	Organisation du projet	7/10	
	Échéancier	4/5	
	Assurance-qualité	8/10	
	Qualité de l'offre	4/5	
	<b>TOTAL :</b>	<b>82/100</b>	

**APPEL D'OFFRES  
SOUMISSION 2007-008**

**TRAVAUX DE RÉHABILITATION D'AQUEDUC  
RUES LÉON-BRISEBOIS ET SOUPRAS  
(L'ÎLE-BIZARD)**

**Évaluée par : Geneviève Lavallée, ing. – Chef de section - projets  
Service de travaux publics et l'ingénierie**

<b>Groupe Séguin</b>	Profil	4/5	
	Expérience municipale	3.5/5	
	Expérience de la firme dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	14/20	
	Expérience du chargé de projet dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	17/20	
	Expérience de l'équipe	11/15	
	Compréhension du mandat	3/5	
	Organisation du projet	9/10	
	Échéancier	4/5	
	Assurance-qualité	9/10	
	Qualité de l'offre	4/5	
	<b>TOTAL :</b>	<b>78.5/100</b>	
<b>GÉNIVAR</b>	Profil	4.5/5	
	Expérience municipale	4/5	
	Expérience de la firme dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	16/20	
	Expérience du chargé de projet dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	17/20	
	Expérience de l'équipe	12/15	
	Compréhension du mandat	5/5	
	Organisation du projet	8/10	
	Échéancier	4/5	
	Assurance-qualité	8/10	
	Qualité de l'offre	4/5	
	<b>TOTAL :</b>	<b>82.5/100</b>	



**APPEL D'OFFRES  
SOUMISSION 2007-008**

**TRAVAUX DE RÉHABILITATION D'AQUEDUC  
RUES LÉON-BRISEBOIS ET SOUPRAS  
(L'ÎLE-BIZARD)**

**Évaluée par : Michel Hanna, - surveillant  
Service de travaux publics et l'ingénierie**

GROUPE SÉGUIN		GÉNIVAR	
<b>Groupe Séguin</b>	Profil	4/5	
	Expérience municipale	5/5	
	Expérience de la firme dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	19/20	
	Expérience du chargé de projet dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	19/20	
	Expérience de l'équipe	14/15	
	Compréhension du mandat	5/5	
	Organisation du projet	9/10	
	Échéancier	5/5	
	Assurance-qualité	10/10	
	Qualité de l'offre	5/5	
	<b>TOTAL :</b>	<b>95/100</b>	
<b>GÉNIVAR</b>	Profil	4/5	
	Expérience municipale	5/5	
	Expérience de la dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	18/20	
	Expérience du chargé de projet dans les travaux de réhabilitation d'aqueduc	17/20	
	Expérience de l'équipe	13/15	
	Compréhension du mandat	5/5	
	Organisation du projet	9/10	
	Échéancier	5/5	
	Assurance-qualité	9/10	
	Qualité de l'offre	5/5	
	<b>TOTAL :</b>	<b>90/100</b>	

**APPEL D'OFFRES  
SOUMISSION 2007-008**

**TRAVAUX DE RÉHABILITATION D'AQUEDUC  
RUES LÉON-BRISEBOIS ET SOUPRAS  
(L'ÎLE-BIZARD)**

Seules les enveloppes de bordereau de prix des soumissionnaires ayant obtenu un pointage de 70% à la grille d'évaluation seront ouvertes.

Le pointage final de chaque soumission retenue sera établi selon la formule suivante :

$$\frac{(\text{pointage de la grille d'évaluation} + 50) \times 10\,000}{\text{prix}}$$

**Résultats :**

Soumissionnaire	Moyenne (3 évaluations)	Prix	Pointage final
Groupe Séguin	$(79+78,5+95)/3= 84,17$	84 585,08\$	15,86
GÉNIVAR	$(82+82,5+90)/3= 84,83$	92 584,38\$	14,56